

**OLIMPIADA DE LIMBA FRANCEZĂ**  
**Etapa națională**  
**Proba scrisă**  
**Iași, 27 aprilie 2024**  
**CLASA a XII-a NORMAL**  
**BAREM DE EVALUARE ȘI DE NOTARE**

- Se punctează orice formulare/modalitate de rezolvare corectă a cerințelor.
- Nu se acordă puncte din oficiu. Rezultatele se apreciază cu punctaje cuprinse între 0 și 100 de puncte.

**SUBIECTUL I - Compréhension écrite / 30 points**

**NB :** Pour la *Compréhension écrite*, on ne pénalise pas les fautes de langue, sauf si celles-ci empêchent la compréhension du message.

1. **b.** une étude linguistique. / **3 points**
2. **a. FAUX**/ « L'anglais domine (...) l'espace numérique de la Toile. » ; **b. VRAI** / « un idiome difficile, qu'il est fort aisé de mal parler » ; **c. FAUX** / « ... ce vainqueur de la mondialisation est un ensemble hétéroclite d'emprunts, manteau d'Arlequin lexical, porte ouverte avec bienveillance à tous les mots du large. » ; **d. FAUX** / « l'anglais manque rarement de mots pour dire le monde. » ; **e. VRAI** / « plus du tiers du vocabulaire est d'origine française ; si l'on ajoute les mots imités du latin, la barre des 50% est dépassée. » / **15 points [3 points x 5 valeurs de vérité et justifications correctes à la fois]**
3. Le linguiste soutient que l'anglais est une langue plus romane que germanique. [*ou toute réponse équivalente*] / **4 points**
4. Deux expressions parmi : *ce vainqueur de la mondialisation / ensemble hétéroclite d'emprunts / manteau d'Arlequin lexical / porte ouverte avec bienveillance à tous les mots du large.* / **4 points** (2 points x 2 expressions)
5. Réponse libre. / **4 points**

**SUBIECTUL al II-lea - Structures linguistiques / 30 points**

**II.1. / 20 points (1,5 point x 10 + 1 point x 5)**

- |      |                |       |
|------|----------------|-------|
| (1)  | b. par         | /1,5p |
| (2)  | a. aux         | /1,5p |
| (3)  | c. qui         | /1,5p |
| (4)  | d. tenues      | /1,5p |
| (5)  | a. en somme    | /1,5p |
| (6)  | b. dit         | /1p   |
| (7)  | a. grandir     | /1,5p |
| (8)  | c. à           | /1.5p |
| (9)  | b. cette       | /1 p  |
| (10) | c. belle       | /1p   |
| (11) | c. disparaisse | /1,5p |
| (12) | d. apprenne    | /1p   |
| (13) | a. pour        | /1p   |
| (14) | c. est         | /1,5p |
| (15) | a. avait       | /1,5p |

**II.2. / 10 points**

- Correction grammaticale – **4 points**
- Adéquation lexicale – **4 points**
- Fluidité – **2 points**

**Proposition de corrigé :**

C'est la dernière nuit de ma vie dans la rue, il ne faut pas que je la gâche. De toute façon, je ne peux plus rien faire, de toute façon demain sera un nouveau commencement et il n'y a rien qui puisse changer cela. Rien ne peut changer, en fait, c'est fini. Et tout n'est qu'un carrousel, un tournoiement fou dans un cercle sans sens ni centre. Je vis depuis pas mal de temps dans cet état centrifuge, je le sais, et je me suis aperçu qu'il est à peu près impossible de m'en sortir. Je regarde les gens autour de la table, mais je ne les comprends pas. Ma raison ne comprend pas la leur. Mon cœur ne comprend pas le leur. Mes paroles ne parviennent pas jusqu'à eux et les leurs ne me parviennent pas non plus, en fait nous sommes muets et sourds dans un monde qui ne cesse jamais d'hurler longuement et bêtement, au sujet de toute chose. Oui, des étrangers, tel est, je pense, le mot qui convient le mieux, des étrangers.

**SUBIECTUL al III-lea - Production écrite / 40 points**

Respectarea cerinței (tip de producție [3p], număr de cuvinte [2p], punere în pagină [1p]) –

|   |             |
|---|-------------|
|   | <b>/6p</b>  |
| Corectitudine sociolingvistică (adaptare la destinatar, context)                                    | <b>/4p</b>  |
| Plan structurat, articulatori logici, paragrafe   | <b>/5p</b>  |
| Idei, argumente și exemple  | <b>/5p</b>  |
| Coerență și coeziune (forme pronominale anaforice, COD, COI)  | <b>/5p</b>  |
| Corectitudine morfosintactică și ortografie gramaticală (moduri, timpuri, acorduri, fraza complexă) | <b>/10p</b> |
| Corectitudine lexicală și ortografie lexicală   | <b>/5p</b>  |